



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.100
19 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят шестая сессия
6-24 марта 2000 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Бахрейн

1. На своих 1390 и 1391-м заседаниях (CERD/C/SR/1390 и 1391), проходивших 20 марта 2000 года, Комитет рассмотрел первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Бахрейна, представленные в виде одного документа (CERD/C/353/Add.1/Rev.1). На своем 1397-м заседании, состоявшемся 23 марта 2000 года, Комитет принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует сводный доклад, содержащий подробные демографические и экономические данные, а также информацию о правовых рамках осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад был подготовлен в соответствии с его руководящими принципами. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие высокопоставленной делегации и высоко оценивает состоявшийся открытый и конструктивный диалог.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник присоединилось к ряду международных договоров по правам человека. Комитет также с удовлетворением отмечает, что текст Конвенции был опубликован в "Официальном вестнике" и имеет силу закона, и что отдельные лица могут ссылаться на положения Конвенции в судах.
4. Комитет приветствует создание Комитета по правам человека и будет с интересом следить за его будущей работой.
5. Комитет с удовлетворением отмечает, что 15 марта 2000 года государство-участник ратифицировало поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции.

С. Вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

6. Принимая во внимание обстоятельные демографические данные, которые были сообщены, Комитет все же рекомендует государству-участнику представить дезагрегированную информацию в разбивке по этническому и национальному происхождению с учетом того, что значительную долю населения (38%) и большую часть рабочей силы (63%) составляют небахрейнцы.
7. Принимая к сведению представленную государством-участником подробную информацию о конституционных и законодательных положениях, касающихся осуществления Конвенции, Комитет рекомендует ему привести примеры практического осуществления положений Конвенции. Не следует полагать, что из факта наличия гарантий равенства, закрепленных в Конституции, или же отсутствия судебных решений, предполагающих применение положений Конвенции, вытекает, что в бахрейнском обществе не существует расовой дискриминации.
8. В контексте статьи 172 Уголовного кодекса Бахрейна, статьи 41 Закона № 14 1979 года о прессе и печатных изданиях и Закона № 21 1989 года о социальных и культурных ассоциациях и клубах, частных институтах и спортивных организациях Комитет выражает беспокойство по поводу того, что действующее законодательство, касающееся запрещения расовой дискриминации, увязывается с действиями, противоречащими нормам общественного спокойствия, порядка или морали. Комитет подчеркивает, что не все проблемы расовой дискриминации будут обязательно предполагать нарушение норм общественного порядка или морали. Комитет призывает

государство-участника продолжить пересмотр своего законодательства и рекомендует ему обеспечить полное осуществление положений статьи 4 Конвенции.

9. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что без вспомогательной информации о соответствующем законодательстве трудно оценить уровень защиты, предоставляемой иностранцам, и степень пользования правами и свободами, предусмотренными в статье 5 Конвенции, согласно Конституции. Комитет рекомендует государству-участнику включить информацию о таком соответствующем законодательстве в последующие доклады.

10. С учетом утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/134 Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, Комитет просит государство-участника сообщить в последующих докладах информацию в отношении таких аспектов, как функции, состав и методы работы Комитета по правам человека, а также достигнутые им результаты, в частности в области борьбы против расовой дискриминации.

11. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просят рассмотреть возможность принятия такого заявления.

12. Комитет рекомендует обеспечивать, чтобы общественность могла легко ознакомиться с докладами государства-участника с момента их представления и чтобы аналогичным образом распространялись замечания Комитета по этим докладам.

13. Комитет рекомендует, чтобы шестой периодический доклад был представлен государством-участником своевременно, а именно 26 апреля 2001 года, и чтобы он содержал обновленную информацию и касался вопросов, затронутых в настоящих замечаниях.
